



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/43/877  
25 November 1988  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Сорок третья сессия  
Пункт 105 повестки дня

### НОВЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ ПОРЯДОК

#### Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Карлес КАСАХУАНА (Испания)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1988 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Новый международный гуманитарный порядок", и передать его на рассмотрение Третьему комитету.
2. Комитет рассмотрел этот пункт вместе с пунктом 104 на своих 36-38, 42, 46 и 49-м заседаниях 8, 9, 15, 17 и 22 ноября 1988 года. Ход обсуждения в Комитете отражен в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/43/SR.36-38, 42, 46 и 49).
3. Для рассмотрения данного пункта повестки дня Комитету были представлены следующие документы:
  - a) доклад Генерального секретаря, касающийся нового международного гуманитарного порядка (A/43/734 и Add.1);
  - b) письмо Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 6 октября 1988 года на имя Генерального секретаря (A/43/709);
  - c) вербальная нота Постоянного представительства Болгарии при Организации Объединенных Наций от 25 октября 1988 года на имя Генерального секретаря (A/43/759).

4. На 36-м заседании 8 ноября со вступительным заявлением выступил заместитель Генерального секретаря по правам человека.

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### A. Проект резолюции A/C.3/43/L.36

5. На 42-м заседании 15 ноября представитель Иордании от имени Бангладеш, Бахрейна, Бельгии, Болгарии, Германской Демократической Республики, Греции, Дании, Демократического Йемена, Джибути, Египта, Индонезии, Иордании, Ирака, Италии, Йемена, Канады, Катара, Колумбии, Коста-Рики, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Румынии, Саудовской Аравии, Сенегала, Сомали, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Франции, Чили, Шри-Ланки, Югославии, Ямайки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Новый международный гуманитарный порядок" (A/C.3/43/L.36). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Филиппины.

6. На 46-м заседании 17 ноября представитель Иордании от имени авторов в устной форме изменил пятый пункт преамбулы данного проекта резолюции, заменив слово "новаторской" словом "созидательной".

7. На том же заседании этот проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования (см. пункт 19, проект резолюции I).

### B. Проект резолюции A/C.3/43/L.37

8. На 42-м заседании 15 ноября представитель Союза Советских Социалистических Республик от имени Болгарии, Вьетнама, Германской Демократической Республики, Иордании, Ирака, Марокко, Монголии, и Союза Советских Социалистических Республик представил на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Содействие развитию международного сотрудничества в гуманитарной области" (A/C.3/43/L.37), и внес в него следующие устные изменения:

а) в пункте 3 постановляющей части перед словом "механизмов" были сняты слова "международных, региональных и двусторонних";

б) в пункте 5 постановляющей части перед словом "учитывать" были добавлены слова "и действующим в исключительно гуманитарных целях".

9. На 46-м заседании 17 ноября представитель Союза Советских Социалистических Республик сделал заявление, в котором от имени авторов внес в этот проект резолюции следующие дополнительные устные изменения:

а) в третьем пункте преамбулы после слов "в которой провозглашается" были добавлены слова "в частности";

б) в пятом пункте преамбулы слова "будучи убеждена" были заменены словами "принимая во внимание", а слова "существенно важно для содействия установлению" были заменены словами "могло бы способствовать достижению идеалов";

с) в конце пункта 1 постановляющей части были сняты слова "и содействовать установлению нового международного гуманитарного порядка";

д) в пункте 6 постановляющей части после слов "неправительственным организациям" были добавлены слова "на добровольной основе";

е) пункт 8 постановляющей части, который гласил:

"постановляет рассмотреть на своей сорок пятой сессии вопрос, озаглавленный "Новый международный гуманитарный порядок",

был снят".

10. На том же заседании после выступления представителя Египта Комитет принял этот проект резолюции с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 19, проект резолюции II).

#### С. Проект резолюции A/C.3/43/L.38 и Rev.1

11. На 42-м заседании 15 ноября представитель Франции от имени Бангладеш, Бахрейна, Бельгии, Бенина, Дании, Заира, Иордании, Италии, Камеруна, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Люксембурга, Мавритании, Непала, Нигера, Португалии, Того, Центральноафриканской Республики, Чада, Филиппин, Франции и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Гуманитарная помощь жертвам стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций" (A/C.3/43/L.38), который гласил следующее:

#### "Генеральная Ассамблея,

напоминая об одной из целей Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающей осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

подтверждая суверенитет, территориальную целостность и национальное единство государств и признавая, что обязанность заботиться о жертвах стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций ложится в первую очередь на каждое государство, на территории которого они имеют место,

будучи глубоко обеспокоена страданиями жертв стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций и обусловленными ими человеческими жертвами, материальными разрушениями и массовым перемещением населения,

памятуя о том, что стихийные бедствия и другие чрезвычайные ситуации влекут за собой серьезные последствия в экономической и социальной областях для всех соответствующих стран,

стремясь к тому, чтобы международное сообщество могло быстро и эффективно реагировать на призывы о чрезвычайной гуманитарной помощи, направляемые, в частности, через Генерального секретаря,

сознавая значение, которое имеет гуманитарная помощь для жертв стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций,

признавая, что международное сообщество вносит существенно важный вклад в поддержку и защиту этих жертв, права которых на жизнь и на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, провозглашенные Всеобщей декларацией прав человека и международными пактами о правах человека, находятся под угрозой,

считая, что оставление жертв стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций без гуманитарной помощи представляет собой угрозу жизни людей и посягательство на человеческое достоинство,

будучи обеспокоена трудностями, с которыми могут столкнуться жертвы стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций в плане получения гуманитарной помощи,

будучи убеждена в том, что при оказании гуманитарной помощи, в частности при предоставлении продовольствия, медикаментов и медицинского обслуживания, для чего необходим доступ к жертвам, оперативность позволяет избежать трагического увеличения числа этих жертв,

сознавая, что наряду с деятельностью правительств и международных организаций оперативность и эффективность этой помощи зачастую зависят от сотрудничества и помощи местных организаций и неправительственных организаций, действующих в исключительно гуманитарных целях,

напоминая, что в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций принципы гуманности, нейтралитета и беспристрастности должны преобладать над всеми прочими соображениями и служить руководством для всех, кто оказывает гуманитарную помощь,

1. подтверждает важность гуманитарной помощи жертвам стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций;

2. подчеркивает, что стихийные бедствия и другие чрезвычайные ситуации могут затрагивать право жертв на жизнь, а также их право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека и международных пактах о правах человека;

3. подтверждает суверенитет государств и их первоочередную роль в организации, координации и оказании гуманитарной помощи;

4. подчеркивает существенный вклад, который вносят в оказание гуманитарной помощи межправительственные и неправительственные организации, действующие в исключительно гуманитарных целях;

5. предлагает всем пострадавшим государствам содействовать этим организациям в предоставлении гуманитарной помощи, в частности снабжении продовольствием и медикаментами и медицинском обслуживании, для чего необходим доступ к жертвам;

6. призывает в этой связи все государства оказывать поддержку этим организациям в их деятельности по предоставлению гуманитарной помощи жертвам стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций;

7. настоятельно призывает государства, находящиеся вблизи районов стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций, особенно в случае труднодоступной местности, тесно сотрудничать в усилиях по международной координации гуманитарной помощи, с тем чтобы обеспечивать доставку международной помощи в пострадавшие районы;

8. предлагает всем межправительственным, правительственным и неправительственным организациям, занимающимся оказанием гуманитарной помощи, сотрудничать в максимально возможной степени в координации помощи с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий или с любым другим специальным механизмом, созданным Генеральным секретарем;

9. просит Генерального секретаря собрать мнения правительств и межправительственных, правительственных и неправительственных организаций о возможности повышения эффективности международных механизмов и оперативности оказания помощи в как можно более благоприятных условиях для жертв стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

10. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей сорок четвертой сессии."

12. На 46-м заседании 17 ноября представитель Франции от имени авторов, к которым присоединились Буркина-Фасо, Гватемала, Мальта и Самоа, внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Гуманитарная помощь жертвам стихийных бедствий и подобных чрезвычайных ситуаций" (A/C.3/43/L.38/Rev.1). Впоследствии к авторам этого пересмотренного проекта резолюции присоединились Бурунди, Габон, Мавритания, Марокко, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сенегал, Сьерра-Леоне, Таиланд и Ямайка.

13. Представляя данный проект резолюции представитель Франции в устной форме изменил пункт 6 постановляющей части, заменив после слов "with a view to" слово "разрешая" словами "содействуя, по мере возможности".

14. На том же заседании с заявлениями выступили представители Марокко и Пакистана.

15. На 49-м заседании 22 ноября представитель Франции от имени авторов внес в данный проект резолюции дополнительные устные изменения, добавив в пункте 2 постановляющей части перед словом "организаций" слово "введения".

16. На том же заседании Комитет принял этот пересмотренный проект резолюции с внесенными в него дополнительными устными изменениями без голосования (см. пункт 19, проект резолюции III).

17. Кроме того, на том же заседании представители Бразилии, Мексики, Эфиопии, Перу, Судана, Никарагуа и Чили выступили с разъяснением своей позиции после принятия решения.

18. На 50-м заседании 23 ноября представитель Шри-Ланки выступил с заявлением в разъяснение своей позиции.

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

19. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

##### Новый международный гуманитарный порядок

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/136 от 14 декабря 1981 года, 37/201 от 18 декабря 1982 года, 38/125 от 16 декабря 1983 года, 40/126 от 13 декабря 1984 года и 42/120 и 42/121 от 7 декабря 1987 года, касающиеся содействия установлению нового международного гуманитарного порядка,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря 1/ и замечания, высказанные правительствами различных стран в отношении гуманитарного порядка и работы, проделанной в этой связи Независимой комиссией по международным гуманитарным вопросам,

отмечая далее меры, принимаемые специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций в отношении гуманитарных вопросов, которые рассматривались Независимой комиссией и которые входят в их соответствующие мандаты,

признавая с беспокойством сохраняющуюся необходимость в дальнейшем укреплении мер, принимаемых на международном уровне в ответ на рост гуманитарных проблем, и в приведении деятельности правительственных и неправительственных организаций в соответствие с новыми реалиями в стремительно изменяющемся мире,

учитывая значение созидательной гуманитарной деятельности как на международном, так и на региональном и национальном уровнях в целях облегчения человеческих страданий и содействия достижению долговременных решений гуманитарных проблем,

будучи убеждена в необходимости активной деятельности в развитие рекомендаций и предложений, сделанных Независимой комиссией, и в важности роли, которую играет в этой связи Независимое бюро по гуманитарным вопросам, учрежденное для этой цели,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю за то, что он продолжает активно поддерживать усилия по содействию установлению нового международного гуманитарного порядка;

2. призывает правительства, а также правительственные и неправительственные организации, которые еще не сделали этого, представить Генеральному секретарю свои замечания и заключения в отношении гуманитарного порядка и доклада Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам;

3. предлагает Независимому бюро по гуманитарным вопросам продолжать выполнять и еще более укрепить его существенно важную роль в принятии последующих мер по результатам работы Независимой комиссии;

4. предлагает правительствам на добровольной основе предоставлять Генеральному секретарю информацию и заключения по гуманитарным вопросам, представляющим для них интерес, в целях определения возможностей для будущей деятельности;

5. просит Генерального секретаря продолжать поддерживать связь с правительствами, а также правительственными и неправительственными организациями и Независимым бюро по гуманитарным вопросам и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о достигнутом ими прогрессе;

6. постановляет рассмотреть на своей сорок пятой сессии вопрос о новом международном гуманитарном порядке.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

#### Содействие развитию международного сотрудничества в гуманитарной области

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/121 от 7 декабря 1987 года,

отмечая, что одной из целей Организации Объединенных Наций, закрепленной в ее Уставе, является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем гуманитарного характера,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека 2/, в которой провозглашается, в частности, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

руководствуясь общепринятыми человеческими ценностями и всеобщим стремлением к лучшему, более справедливому, безопасному и гуманному миру,

принимая во внимание, что международное сотрудничество в гуманитарной области могло бы способствовать достижению идеалов нового международного гуманитарного порядка,

сознавая значение существующей действенной системы поощрения, содействия и координации гуманитарной деятельности, осуществляемой правительствами, системой Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями,

отмечая с удовлетворением доклад Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам и усилия Независимого бюро по гуманитарным вопросам, направленные на повышение информированности общественности относительно гуманитарных проблем и на определение альтернативных подходов к решению гуманитарных проблем,

1. призывает правительства, систему Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации и дальше развивать международное сотрудничество в гуманитарной области;

2. вновь заявляет, что международное сотрудничество в гуманитарной области будет способствовать лучшему пониманию, взаимному уважению, доверию и терпимости в отношениях между странами и народами, содействуя тем самым созданию более справедливого и ненасильственного мира;

3. предлагает правительствам в рамках существующих механизмов содействовать регулярному обмену информацией и национальным опытом в деле решения гуманитарных проблем;

4. призывает международное сообщество существенно и на регулярной основе содействовать международной гуманитарной деятельности;

5. предлагает всем неправительственным организациям, занимающимся гуманитарными вопросами, которые рассматривались Независимой комиссией по международным гуманитарным вопросам, и действующим в исключительно гуманитарных целях, учитывать рекомендации и предложения, сделанные в докладе Независимой комиссии, в контексте их политики и деятельности в этой области;

6. предлагает правительствам, межправительственным и неправительственным организациям на добровольной основе направить Генеральному секретарю свои замечания относительно дальнейшего развития международного сотрудничества в гуманитарной области;



7. просит Генерального секретаря продолжать его контакты с правительствами, учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций и соответствующими неправительственными организациями, а также с Независимым бюро по гуманитарным вопросам и с учетом полученной информации представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о возможных путях и средствах укрепления международного сотрудничества в гуманитарной области.

### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

#### Гуманитарная помощь жертвам стихийных бедствий и подобных чрезвычайных ситуаций

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что одной из целей Организации Объединенных Наций является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

подтверждая суверенитет, территориальную целостность и национальное единство государств и признавая, что обязанность заботиться о жертвах стихийных бедствий и подобных чрезвычайных ситуаций ложится в первую очередь на каждое государство, на территории которого они имеют место,

будучи глубоко обеспокоена страданиями жертв стихийных бедствий и подобных чрезвычайных ситуаций и обусловленными ими человеческими жертвами, материальными разрушениями и массовым перемещением населения,

памятуя о том, что стихийные бедствия и подобные чрезвычайные ситуации влекут за собой серьезные последствия в экономической и социальной областях для всех пострадавших стран,

стремясь к тому, чтобы международное сообщество могло быстро и эффективно реагировать на призывы о чрезвычайной гуманитарной помощи, направляемые, в частности, через Генерального секретаря,

сознавая значение, которое имеет гуманитарная помощь для жертв стихийных бедствий и подобных чрезвычайных ситуаций,

признавая, что международное сообщество вносит важный вклад в поддержку и защиту этих жертв, здоровье и жизнь которых могут находиться под серьезной угрозой,

считая, что оставление жертв стихийных бедствий и подобных чрезвычайных ситуаций без гуманитарной помощи представляет собой угрозу жизни людей и посягательство на человеческое достоинство,

будучи обеспокоена трудностями, с которыми могут сталкиваться жертвы стихийных бедствий и подобных чрезвычайных ситуаций в плане получения гуманитарной помощи,

будучи убеждена в том, что при оказании гуманитарной помощи, в частности при предоставлении продовольствия, медикаментов и медицинского обслуживания, для чего необходим доступ к жертвам, оперативность позволяет избежать трагического увеличения числа этих жертв,

сознавая, что наряду с деятельностью правительств и межправительственных организаций оперативность и эффективность этой помощи зачастую зависят от сотрудничества и помощи местных организаций и неправительственных организаций, действующих в исключительно гуманитарных целях,

напоминая, что в случае стихийных бедствий и подобных чрезвычайных ситуаций всем, кто оказывает гуманитарную помощь, следует уделять особое внимание принципам гуманности, нейтралитета и беспристрастности,

1. подтверждает важность гуманитарной помощи жертвам стихийных бедствий и подобных чрезвычайных ситуаций;

2. вновь подтверждает суверенитет пострадавших государств и их первоочередную роль в том, что касается введения, организации, координации и оказания гуманитарной помощи на своих соответствующих территориях;

3. подчеркивает важный вклад, который вносят в оказание гуманитарной помощи межправительственные и неправительственные организации, действующие в исключительно гуманитарных целях;

4. предлагает всем государствам, нуждающимся в такой помощи, содействовать деятельности этих организаций по оказанию гуманитарной помощи, в частности снабжению продовольствием и медикаментами и медицинскому обслуживанию, для чего необходим доступ к жертвам;

5. призывает в этой связи все государства оказывать поддержку этим организациям в их деятельности по предоставлению гуманитарной помощи жертвам стихийных бедствий и подобных чрезвычайных ситуаций, где это необходимо;

6. настоятельно призывает государства, расположенные вблизи районов стихийных бедствий и подобных чрезвычайных ситуаций, особенно в случае труднодоступной местности, активно участвовать в международных усилиях по оказанию поддержки пострадавшим странам, содействуя, по мере возможности, транзиту гуманитарной помощи;

7. предлагает всем межправительственным, правительственным и неправительственным организациям, занимающимся оказанием гуманитарной помощи, сотрудничать в максимально возможной степени в координации помощи с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий или с любым другим специальным механизмом, созданным Генеральным секретарем;

8. просит Генерального секретаря запросить мнения правительств и межправительственных, правительственных и неправительственных организаций о возможности повышения, где это необходимо, эффективности международных механизмов и оперативности оказания помощи в как можно более благоприятных условиях для жертв стихийных бедствий и подобных чрезвычайных ситуаций и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

9. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей сорок пятой сессии.